

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 52 (1961)  
**Heft:** 17

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zeitschriftenrundschau des SEV (33...34)

### An die Benützer der Zeitschriftenrundschau

Mit der immer grösser werdenden Ausbreitung der technischen Literatur vergrössert sich auch der Umfang der Zeitschriftenrundschau (ZR). Als Beispiel sei erwähnt, dass sich die ZR in den letzten 10 Jahren von 53 auf 88 Druckseiten, d. h. um 65 % erweitert hat. Der ständige Anstieg von einzelnen Artikeln zwang uns, aus Raumgründen zu überlegen, ob es zweckmässiger ist, die Zahl der ausgewerteten Artikel zu reduzieren oder aber auf die bisherigen kurzen Inhaltsangaben zu verzichten. Nach reiflicher Überlegung haben wir uns nun, im Interesse einer voll-

ständigeren Titelsammlung, für die zweite Lösung entschieden und werden in Zukunft nur die Titel von Artikeln mit den dazugehörigen bibliographischen Angaben veröffentlichen.

Bei dieser Gelegenheit wurde auch die Einteilung der Titel in Kategorien dem heutigen Stand der Technik angepasst. Sie wird künftig zweimal im Jahr publiziert.

Wir hoffen, mit den erwähnten Massnahmen den Benützern der ZR einen Dienst zu leisten und bitten um das Verständnis unserer Leser.

Die Redaktion

#### Einteilung der Titel

- |  |  |
|--|--|
| 1. Grundlagen und Theorie  | 9. Elektrische Lichttechnik<br>Lampen              |
| 2. Elektrische Energie-Technik und -Erzeugung                          | 10. Elektrische Traktion                           |
| 3. Elektrische Maschinen   | 11. Elektrochemie                                  |
| 4. Energie-Umformung   | 12. Elektrowärmetechnik,<br>Thermoelektrotechnik   |
| 5. Übertragung, Verteilung und Schaltung                               | 13. Elektronik, Röntgentechnik                     |
| 6. Elektrische Regelungstechnik, Fernwirktechnik                       | 14. Elektrische Schwingungs- und Verstärkertechnik |
| 7. Elektrische Messtechnik, Elektrische Messgeräte                     | 15. Elektrische Nachrichtentechnik                 |
| 8. Technische Anwendungen des Magnetismus, Anwendung der Elektrostatik | 16. Wirtschaftliches, Verschiedenes                |

#### 1. Grundlagen und Theorie

537.312.62

R. J. Allen: **Application of Cryogenics to Electrical and Electronic Design.** Electr. Engng. 79(1960)12, S. 1013...1018, 6 Fig.

537.312.62

G. Lautz: **Der Cryosar und seine physikalischen Eigenschaften.** Telefunken-Ztg. 33(1960)129, S. 231...236, 12 Fig.

537.533 : 621.362

C. M. Cade: **The Thermal Emissivity of Some Materials Used in Thermionic Valve Manufacture.** Trans. IRE, Electron Devices, ED-8(1961)1, S. 56...69, 16 Fig., 6 Tab.

537.533.3

Y. Hiramatsu, G. Wade u. C. B. Crumly: **Hollow-Beam Focusing with Electrostatic and Periodic Magnet Fields.** Trans. IRE, Electron Devices, ED-8(1961)1, S. 1...7, 13 Fig.

538.114

R. C. Barker: **Magnetization in Tape-Wound Cores.** Trans. AIEE, Commun. & Electronics, -(1960)51, S. 482...503, 33 Fig.

612.3.012.8 : 514.4.001.2

A. Lennartz: **Darstellung der Sinus- und Kosinus-Funktion durch drahtgewickelte Drehwiderstände.** Elektronik 9(1960) 11, S. 339...341, 6 Fig.

621.3.011.21

F. Kamber: **Die Berechnung von parallelgeschalteten Impedanzen.** STZ 57(1960)47, S. 957...961, 11 Fig.

621.3.012.5 : 621.3.051.2

T. H. Chin u. Thomas J. Higgins: **Equations for Evaluating Short-Circuit Forces on Multiple-Strap Single-Phase and Polyphase Busses for Supplying Low-Frequency Induction Furnaces.** Trans. AIEE, Appl. & Industry, -(1960)50, S. 260...267, 10 Fig.

621.3.012.8 : 517.51

J. Morrison: **A Versatile Forcing Function Generator.** Electronic Engng. 35(1961)397, S. 155...159, 8 Fig., 1 Tab.

621.3.012.8 : 536.33

R. T. Ackroyd, J. Houstoun, J. W. Lynn...: **An Electrical Analogue for Heat Waves in an Exothermic Medium.** Proc. IEE, Part B, 108(1961)37, S. 35...36, 8 Fig.

621.3.012.8 : 538.122

P. A. Tschopp: **Analogieverfahren zur Behandlung magnetischer Felder in nicht linearen nicht isotropen Medien.** Bull. SEV 52(1961)6, S. 185...192, 7 Fig.

621.3.012.8 : 621.382.3

K. H. Franke: **Eine Röhren-Analogieschaltung zur Darstellung der Transistor-Eigenschaften im Niederfrequenzgebiet.** Elektronik 9(1960)11, S. 330...332, 4 Fig.

621.3.014.31

H. Edels: **Properties and Theory of the Electric Arc. A Review of Progress.** Proc. IEE, Part A, 108(1961)37, S. 55...69, 16 Fig.

621.3.015.532 : 621.391.821

A. S. Denholm: **The Pulses and Radio Influence Voltage of Power-Frequency Corona.** Trans. AIEE, Power App. & Syst., -(1960)50, 698...707, 19 Fig.

621.3.016.25

G. Gätzi: **Blindverbrauch und Blindüberverbrauch.** Landis & Gyr Mitt. 8(1960)2, S. 29...35, 16 Fig.

621.3.017.3 : 621.314.21

A. Ašner: **Leerlaufverluste von Transformatoren bei verzerrter Spannungsform.** Brown Boveri Mitt. 47(1960)12, S. 875...882, 9 Fig.

621.3.017.31

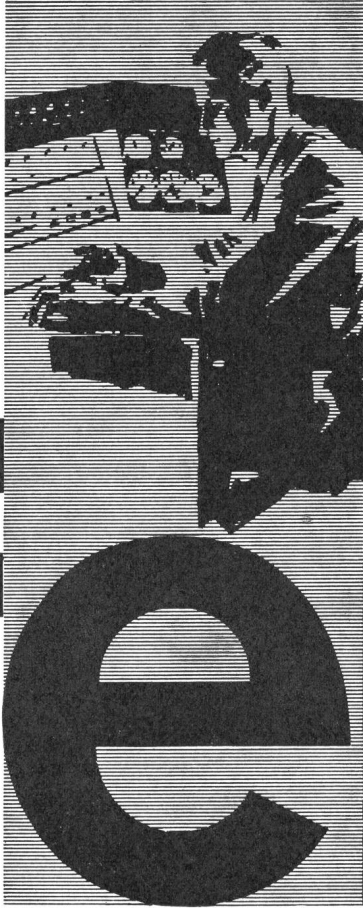
M. J. Pasculle: **Armature Tooth Pulsations Eddy Current.** Trans. AIEE, Power App. & Syst., -(1960)50, S. 612...618, 6 Fig. 2 Tab.



Schweizerische  
**AUSSTELLUNG**

für Fernsehen—Elektronik—  
Radio—Phono

Kongresshaus Zürich  
31. August bis 5. September

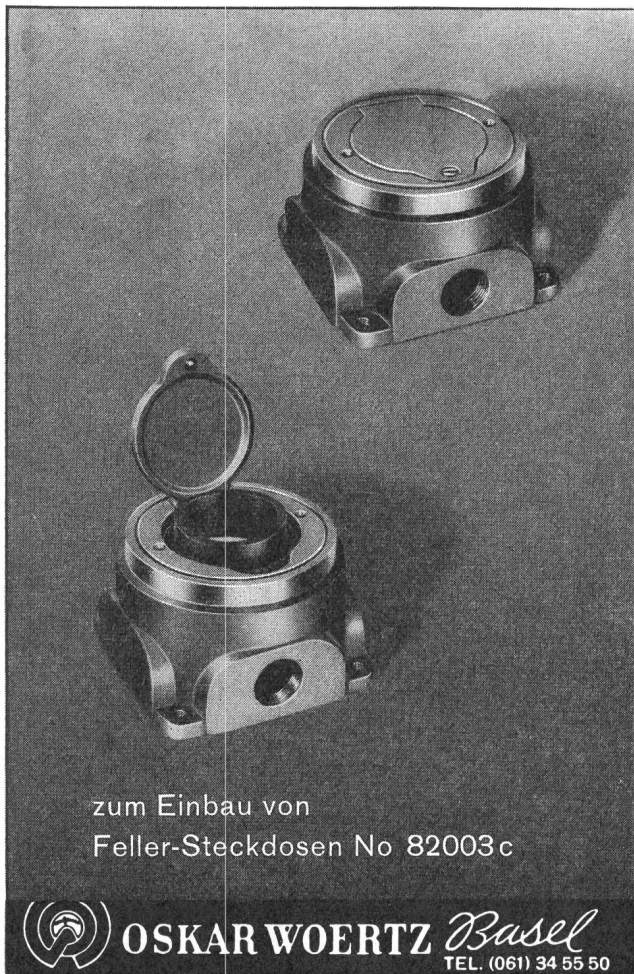


## Elektronik

Ein Drittel der «fera» ist dieser bedeutenden Sparte der Technik gewidmet: Mess-, Regel- und Steuergeräte; Elektronenröhren, Transistoren und Dioden sowie andere Bauelemente und Bestandteile für die verschiedensten elektronischen Anwendungen werden von führenden Firmen ausgestellt und geben eine umfassende Übersicht über die neuen Entwicklungen.

Öffnungszeiten:  
Täglich von 10-22 Uhr  
Sonntags ab 10.30 Uhr  
Eintritt: Fr. 2.50  
Militär und  
Kinder Fr. 1.30

Reich dotierte TOMBOLA  
▼▼

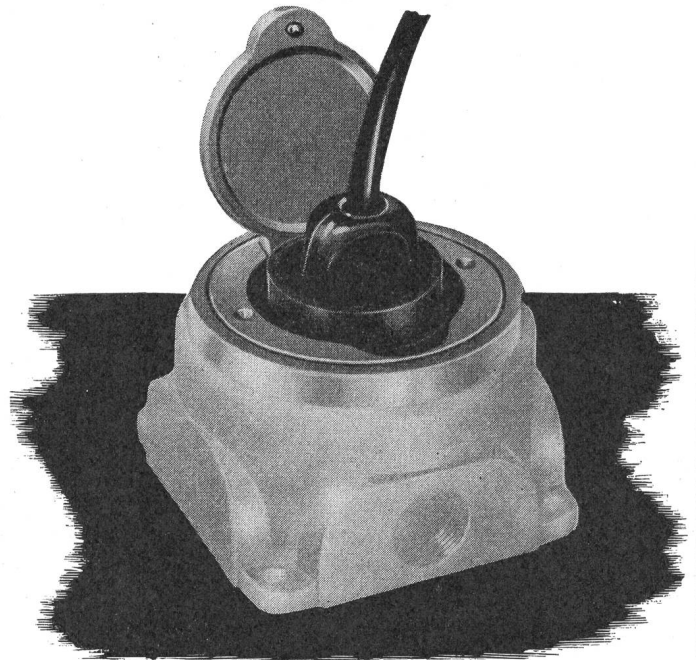


zum Einbau von  
Feller-Steckdosen No 82003 c



**OSKAR WOERTZ** *Basel*  
TEL. (061) 34 55 50

## Regulierbare Bodendose mit Klappdeckel



Beim Öffnen des Klappdeckels steigt eine Gummimanschette selbsttätig über das Bodenniveau empor und verhindert das Eindringen von Putzwasser und Schmutz

## 2. Elektrische Energie-Technik und -Erzeugung

- 621.311.153 : 644.627  
A. Maass: Über den Einfluss von Durchlauferhitzern auf den Lastverlauf geschlossener Siedlungen. *Elektr.-Wirtsch.* 59(1960)23, S. 840...845, 9 Fig.
- 621.311.161  
Nathan Cohn: *Methods of Controlling Generation on Interconnected Power Systems.* *Electr. Engng.* 80(1961)3, S. 202...209, 8 Fig.
- 621.311.21 : 621.224  
K. Münker u. F. Spirk: Die elektrotechnische Ausrüstung neuzeitlicher Laufkraftwerke mit Rohrturbinen. *Elektr.-Wirtsch.* 60(1961)6, S. 174...182, 14 Fig.
- 621.311.21 (43-2.578)  
W. Leitner: Das Rheinkraftwerk Säckingen. *Elektr.-Wirtsch.* 60(1961)6, S. 161...167, 13 Fig., 1 Tab.
- 621.311.21 (43-315.7)  
E. Pfisterer: Das Hotzenwaldwerk. *Elektr.-Wirtsch.* 60(1961)6, S. 167...172, 8 Fig.
- 621.311.21 (437)  
Miroslav Nechleba: Slapy Power Station. *Water Power* 12 (1960)10, S. 390...395; 11, S. 417...420; 12, S. 473...479, 24 Fig.
- 621.311.21 (453.23)  
Red.: L'impianto idroelettrico di S. Valpurga della Trentina di Elettricità S. p. A. *Energia elettr.* 37(1960)12b, S. 1184...1204, 24 Fig.
- 621.311.22  
Mario Mainardis: Evoluzione e ruolo delle centrali termoelettriche tradizionali. *Energia elettr.* 37(1960)11, S. 969...974, 6 Fig.
- 621.311.22  
L. Spennemann u. K. Knizia: Die neuen 100-MW-Blöcke des Gersteinwerks. *Elektr.-Wirtsch.* 59(1960)22, S. 781...785, 7 Fig.
- 621.311.22 : 621.311.18  
E. Wartenberg: Elektrotechnische Eigenbedarfsschaltungen in Dampfkraftwerken. *Elektr.-Wirtsch.* 59(1960)22, S. 810...814, 11 Fig.
- 621.311.22 : 697.34  
E. Dern: Kennzahlen des Kraftwerk-Betriebes bei Kraft-Wärme-Kupplung. *Elektr.-Wirtsch.* 59(1960)23, S. 825...832, 8 Fig., 1 Tab.
- 621.311.22 (43-2.36)  
Alfred von Weihe, Rudolf Riedlinger u. Walter Christ: Das Dampfkraftwerk Düsseldorf-Lausward und seine Einbeziehung in die Energieversorgung der Deutschen Bundesbahn. *Elektr. Bahnen* 31(1960)11, S. 233...254; 12, S. 268...278; 32(1961)1, S. 12...23, 51 Fig.
- 621.311.22 (495)  
C. Koch u. W. Stamm: Das 70-MW-Dampfkraftwerk Ptolemais in Nordgriechenland. *Brown Boveri Mitt.* 47(1960)12, S. 826...844, 16 Fig., 5 Tab.
- 621.311.22.004.15  
K. Schröder: Neue wirtschaftlichere Kraftwerke. *Elektr.-Wirtsch.* 59(1960)22, S. 786...791, 12 Fig., 1 Tab.
- 621.311.23 : 621.438 (494)  
F. Dübi: Gasturbinenzentrale Weinfelden der Nordostschweizerischen Kraftwerke AG. *Techn. Rdsch. Sulzer* 42 (1960)3, 21 Fig.

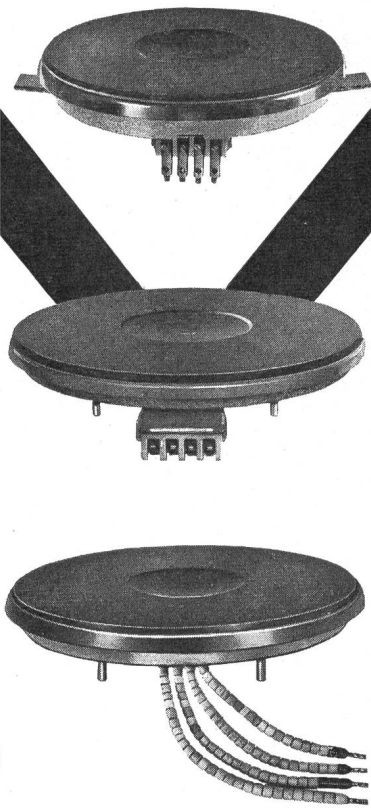
- 621.311.6.024-182.3 : 621.315.2.001.4  
K. Antolic: Fahrbare Gleichspannungsgeneratoren für Kabelprüfungen. *Bull. SEV* 51(1960)25, S. 1299...1302, 5 Fig.
- 621.311.68 : 621.395.722  
K. Aufischer: Stromversorgungsanlagen für batteriegepeiste Fernmeldeeinrichtungen. *E u. M* 78(1961)1/2, S. 89...109, 25 Fig.
- 621.311.8  
K. Glocker: Unterbruchlose Wechselstromversorgungsanlagen. *Elektr.-Verwertg.* 36(1961)3/4, S. 58...67, Fig.

## 3. Elektrische Maschinen

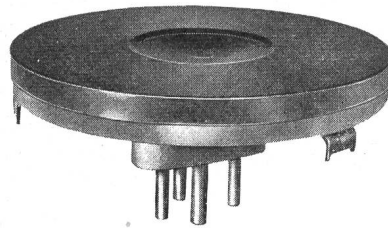
- 621.3.042.143.2 : 539.386  
R. Brenner u. F. Pfeifer: Die Scherung der Anfangspermeabilität spiralig aufgewickelter Bandkerne. *Frequenz* 15 (1961),3, S. 87...89, 4 Fig.
- 621.313.017.71  
H. Weh: Stationäre Erwärmung indirekt axial gekühlter elektrischer Maschinen. *Arch. Elektrotechn.* 45(1960), S. 429...446, 13 Fig.
- 621.313.13-755  
L. B. Heiler: Eine neue, allgemeine Methode für die Berechnung der Stossantriebe mit Schwungmassen. *E u. M* 78 (1961)5, S. 214...218, 3 Fig.
- 621.313.2 : 621.771-712  
Karl Wark: Die Gleichstrommotorenreihe Typ GMH für Walzwerks-Hilfsantriebe und -Hebezeuge in achteckiger Bauweise mit Silikonisolation. *AEG-Mitt.* 50(1960)10/11, S. 460...465, 13 Fig., 2 Tab.
- 621.313.236.3.013.1  
O. Benedikt: Zur Berechnung der magnetischen Kreise der Autodyne. *E u. M* 78(1961)6, S. 237...244, 10 Fig.
- 621.313.3  
A. K. Das Gupta: *Mathematical Analysis of Inductor Alternators.* *Trans. AIEE, Power App. & Syst.*, -(1960)50, S. 684...689, 4 Fig.
- 621.313.3 : 621.3.016.45  
G. Ruelle: Influence de la production d'énergie réactive sur le dimensionnement, le prix et les pertes des alternateurs, principalement ceux des centrales hydrauliques. *Bull. Soc. franç. Electr.*, 8° sér., 1(1960)12, S. 809...819, 5 Fig.
- 621.313.322-82 : 621.316.718.5  
H. Schwendener: Sonderprobleme bei Betrieb auf frequenzunabhängiger Belastung. *Bull. SEV* 52(1961)5, S. 155...157, 6 Fig.
- 621.313.322-82 : 621.316.722.1  
W. Frey: Sonderprobleme beim Betrieb von Generatoren am Netz in untererregtem Zustand in hydraulischen Kraftwerken. *Bull. SEV* 52(1961)5, S. 149...152, 1 Fig.
- 621.313.322.013.8.078  
Werner Volkmann: Übersicht über Compoundierungsschaltungen für Synchrongeneratoren. *ETZ, Ausg. A*, 81(1960)26, S. 932...937, 9 Fig.
- 621.313.322.072.2  
K. Lutz: Konstantspannungs-Synchrongeneratoren. Einteilung, Ausgleichsgeschwindigkeit, Spannungsgenauigkeit. *E u. M* 78(1961)3, S. 144...151, 8 Fig.
- 621.313.322.072.2 : 621.315.2.027.3  
R. Comtat: Problèmes relatifs au fonctionnement des groupes générateurs sur des lignes et des câbles à haute tension à vide. *Bull. ASE* 52(1961)5, S. 152...155, 3 Fig.



Ringkochplatten in allen Grössen und Ausführungen



Blitzkochplatten unschlagbar in Qualität und Preis



**Max Bertschinger & Co.**  
**Lenzburg**  
Telefon (064) 8 27 12  
Spezialfabrik für  
elektrische Kochplatten  
Gegründet 1922

# Dirigent

## Direktsprech-Anlagen

Neuartige, vollständig transistorisierte Direktsprech-Anlage mit Speisung aus 3 kleinen Stabbatterien.

### Dirigent 1/1

Einfache Direktsprech-Anlage für den Sprechverkehr zwischen 2 Stellen.

### Dirigent 1/5

Ideale Direktsprech-Anlage für den Sprechverkehr zwischen 1 Chef-Station und maximal 5 Aussen-Stationen

### Preise

Dirigent 1/1 Fr. 193.-  
Dirigent 1/5 ab Fr. 248.-

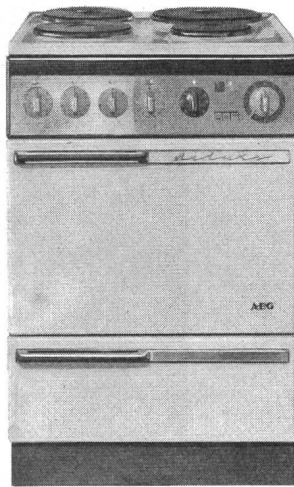
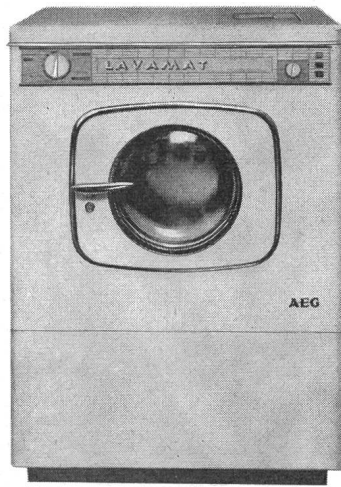


**Standard Telephon und Radio AG.**

Zürich 4, Verkaufsabteilung Zweierstrasse 35 Tel. 051/25 4510

1754

# Zwei Spitzenprodukte der AEG



Der AEG-Lavamat Deluxe wäscht nach dem bewährten Mehrlaugenverfahren mit sechsmaligem, vollständigem Wasserwechsel. Waschtrommel und Bottich sind aus hochwertigem Chromstahl, der Boiler aus Kupfer.

Modell Deluxe Fr. 2575.—  
 Modell BP 4 Fr. 1980.—  
 Modell nova frei aufstellbar Fr. 2575.—

Der AEG-Elektroherd Deluxe kocht Ihr Menü automatisch — Sie brauchen nicht dabei zu sein. Ein Menü mit bis zu fünf Gerichten steht für Sie fertig gekocht bereit. Dieser grosse Vorteil bietet Ihnen der AEG-Elektroherd Deluxe mit 4 Platten, davon zwei Blitzkochplatten, automatischem Backofen, Infrarot-Grill und 12-Stunden-Schaltuhr. Preis: Fr. 695.—

Preisänderungen vorbehalten. Verlangen Sie unverbindlich Prospekte und Referenzlisten.

Import der AEG-Haushaltsapparate:

H. P. Koch AG, Dufourstrasse 131  
 Zürich 8/34, Telefon 051 47 15 20

AEG-Serviceorganisation  
 in der ganzen Schweiz

AEG-Allgemeine Elektrizitäts-Gesellschaft

# PHILIPS

## Technische Daten

### Messbereiche:

Bereich A: 0—100  $\mu$ V, 0—300  $\mu$ V...  
 0—10 V (11 Bereiche)  
 Eingangsimpedanz: 1 M $\Omega$  ( $\pm$ 1,5%)  
 Bereich B: 0—10 mV, 0—30 mV...  
 0—1000 V (11 Bereiche)  
 Eingangsimpedanz: 100 M $\Omega$  ( $\pm$ 1,5%)

### Genauigkeit:

$\pm$ 3% vom Vollausschlag,  $\pm$ 5  $\mu$ V

### Nullpunktverlauf:

kleiner als 1  $\mu$ V/Std. nach 1 Stunde

### Eichspannung:

3 mV ( $\pm$ 0,5%)

### Polarität der Eingangsspannung:

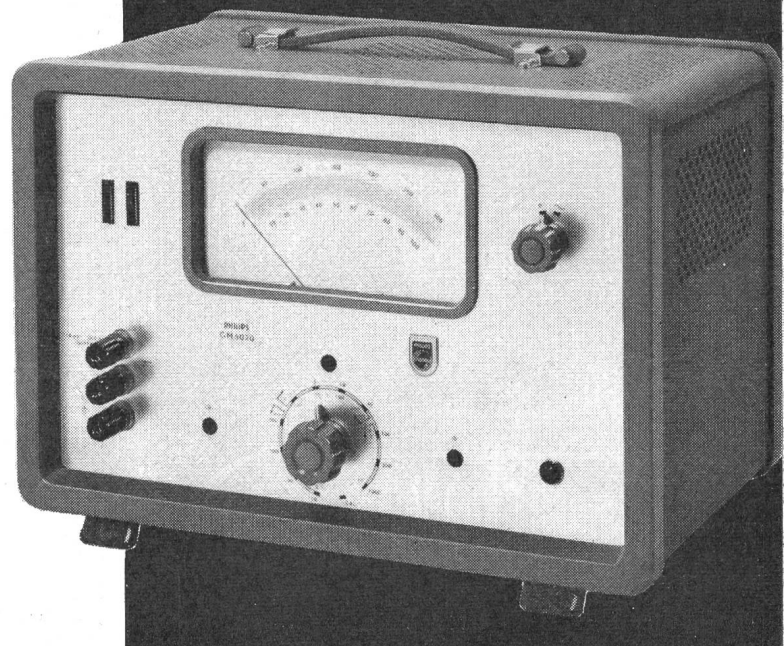
Die Polarität der Spannung wird automatisch durch zwei Leuchtsäulen angezeigt.

### Brummfilter:

Ein in das Gerät eingebautes Eingangsfiler schwächt eine 50 Hz-Brummspannung 1000-fach ab.

Preis: Fr. 1520.—

## Gleichspannungs-Mikrovoltmeter GM 6020



Philips-Industrie Binzstr. 7 Zürich 3  
 Telefon 051 / 25 86 10 und 27 04 91



## Hallauer Rohre

### Isolierrohre Stahlpanzerrohre

in allen vorkommenden Ausführungen

### Halothén

Flexibles Polythenrohr, orange  
und flammwidrig, FW grau

### Halodur

aus Hart-PVC, grau  
vom Starkstrominspektorat und von der  
Generaldirektion der PTT bewilligt

### Isolierrohrfabrik Hallau AG. HALLAU (SH)

Spezialfabrik für Elektrorohr seit über 40 Jahren  
Verkauf durch die Grossisten der Elektrobranche

Schilder

# Metal·cal

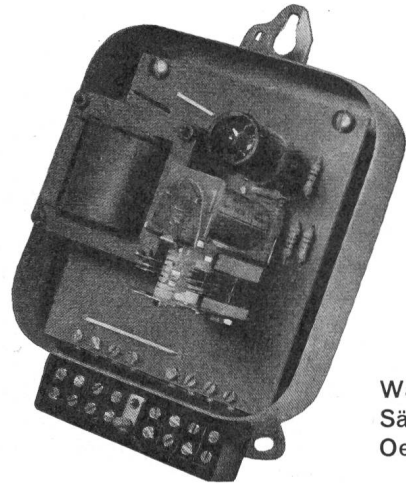
Tel. 022 35 40 93



**cliché lutz**  
E. Lutz & Co. AG. Zürich  
Neugasse 116 Telefon 051/42 42 11

## ELEKTRONISCHES NIVEAU-STEUERGERÄT

für Flüssigkeiten jeder Art



Wasser  
Säuren  
Öel etc.

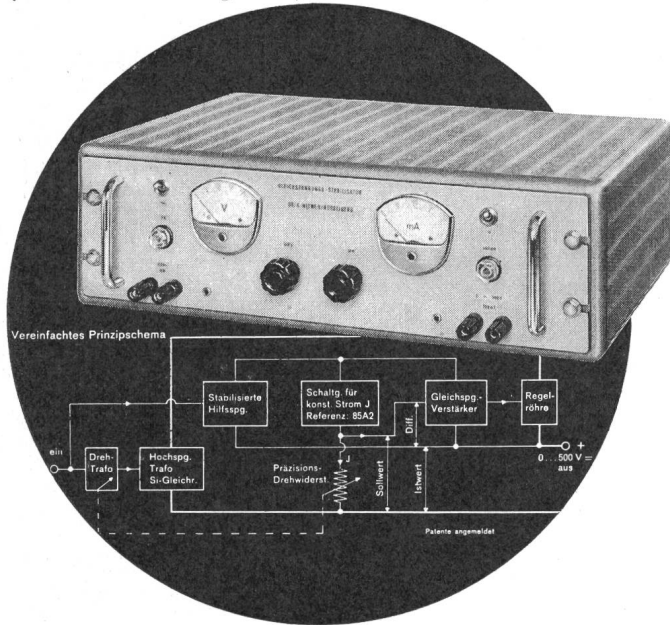
TROCKENSCHUTZ, ÜBERLAUFSCUTZ, FÜLLUNG UND LEERUNG, VOLLAUTOMATISCH UND MIT GRÖSSTER PRÄZISION

F. SPRING AG., ELEKTROAPPARATE  
WETTINGEN, SCHWEIZ TEL. (056) 6 66 88



# Gleichspannungs - Stabilisatoren

(stabilisierte Netzgeräte)



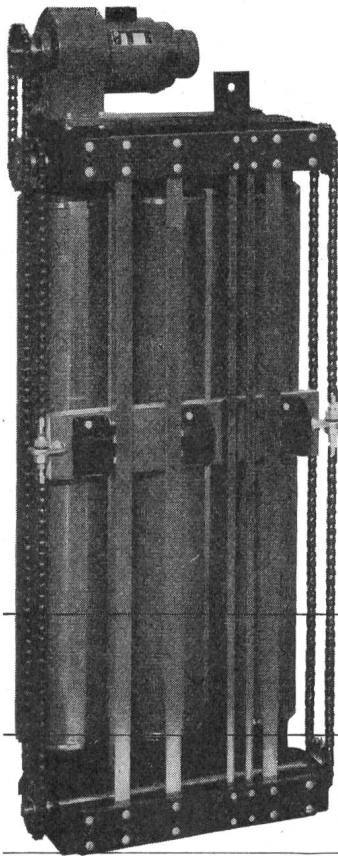
Die Fabrikation im Baukastensystem mit neuartigen Basisschaltungen ermöglicht kurzfristige Lieferung und eine sehr grosse Auswahl verschiedener Geräte.

Besuchen Sie uns an der «fera»: Stand Nr. 60



**Dr. Kurt J. Witmer**

Ingenieurbüro für Elektronik  
Herliberg/ZH - Tel. (051) 90 25 35



Ein- und Mehrphasen-Reguliertransformer bis 60 kVA mit Motor- und Handantrieb



Elektro-Apparatebau  
Olten AG Olten  
Telephon 062 519 61

## Grosse Rohrprobleme?

In unserem Betrieb in Zürich stellen wir eine Menge biegsamer Rohre für die verschiedensten Verwendungszwecke, aus Metall, Kunststoff, Papier usw., bis zu einem Durchmesser von 200 mm, her.

Biegsame Ventilationsrohre, Flexible Metallschläuche bis 250 mm Durchm., Hüllrohre für Vorspannkabel, Elektro Installationsrohre, Biegsame Lichthalterarme, Kühlmittelschläuche, Leitungsrohre für Chemikalien, Kabelarmierungen.

Uni Tubes Limited  
Zurich Branch  
Hohlstr. 475  
Zürich 9/48  
051 / 52 33 80



**frifri**

*Piccolo*

die ideale  
Haushalt-  
Friteuse

Automatische Oelfiltrierung

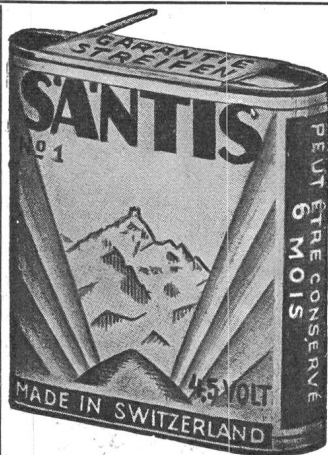
- Präzisionsthermostat
- Behälter aus Chromstahl
- Schnellschlusshahn
- Patenteder Spritzschutz
- SEV und SIH geprüft
- Ein Jahr Garantie



Preis: 2 KW Fr. 258.-

Verlangen Sie  
Prospekte unserer ver-  
schiedenen Modelle  
Unverbindliche Offerte  
und Vorführung  
Telephon (038) 79091/92

**ARO** S.A.  
LA NEUVEVILLE



**SANTIS**

*Batterien  
sind  
Qualität*

**SANTIS** Batteriefabrik  
J. Göldi **RÜTHI/SG**

Telephon (071) 79212

**Schilder  
aus Metall**

alle Formen und Grössen

anodisch oxydiert,

geätzt, bedruckt

für Maschinen, Apparate,

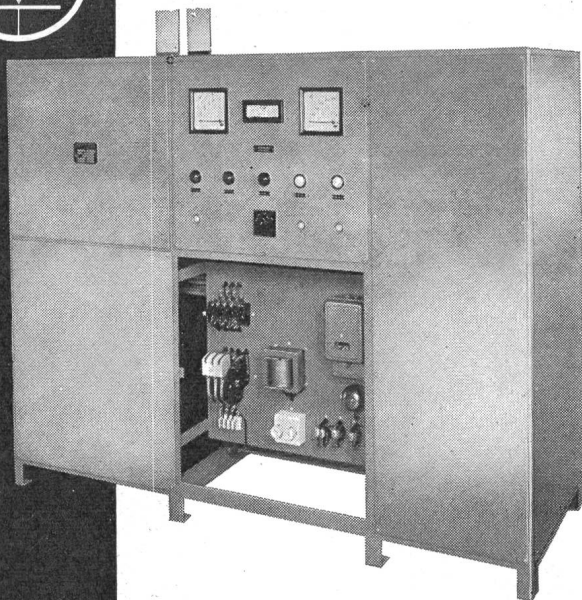
Motoren, Messgeräte, usw.



Gravure SA Erlach BE Tél.032/881 54-883 03



**Galvano-Gleichrichter**



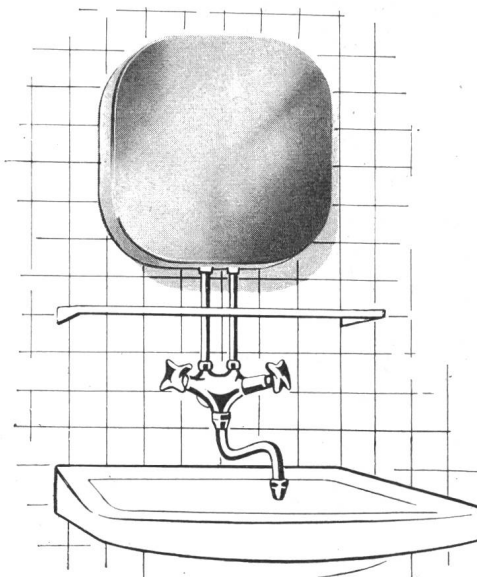
Gleichrichter für Elektrolyseur  
mit umschaltbarer Spannung  
12 V 24 V und Konstantstrom-  
Regulierung 2000/1000 A, mit  
ölgelkühltem Selen-Element.

**Walter Bertschinger AG | Luzern**

Lindenstr. 15, Tel. 041 / 2 75 74

*Likon*

**SPIEGELBOILER**



Der moderne Kleinboiler für Hotelzimmer, Einzelzimmer,  
Labors usw. Verlangen Sie Prospekte!

**FABRIK FÜR ELEKTROTHERMISCHE APPARATE  
PAUL LÜSCHER, TÄUFFELEN/BE, TELEPHON 73545**



Keram. Bauteile



Isolatoren

Widerstände

Kondensatoren

WH

WILLY HEINZELMANN ING. BASEL

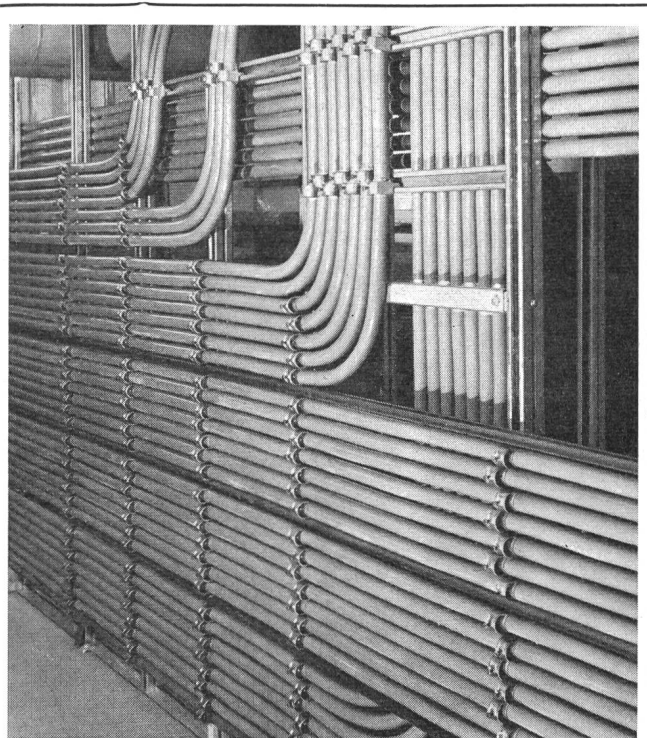
Gundeldingerrain 151 • Telephone (061) 34 95 39

1876 gegr.

**Massen-  
gedrehte und  
gefräste Artikel**

In Holz, Ebonit, Fiber, Nylon, Trolon, Kunsthorn, Elfenbein usw. fabriziert

**J. BIETENHOLZ & Co., Pfäffikon-Zoh.**  
Automatendreherei      Kunstharz-Presserei



33.01

## KSV-Leitungs- schnellverleger

platzsparend  
rationell  
zuverlässig

Verlangen Sie bitte unseren  
Prospekt mit Preisliste

SAUBER + GISIN AG ZÜRICH 8  
Höschgasse 45 Tel. (051) 34 80 80

Galvanik mit Edelmetallen für  
alle Zwecke der Elektrotechnik,  
Nachrichtentechnik, Elektronik  
und Chemie — Silber, Gold,  
Goldlegierungen, Rhodium.

**GALVATRONIC**

**Werner Flühmann Zürich**

Heinrichstrasse 216

Telefon 42 40 64

**SAUBER + GISIN**

Diplomierter Elektrofachmann mit kaufmännischer Bildung sucht

### VERTRETERSTELLE

für das gesamte Gebiet der Ostschweiz.  
Bin im Aussendienst bei Elektrizitätswerken, Elektro-/Sanitär-Installationsfirmen, Architekten und Bauherrschaften bestens eingeführt.  
Offerten erbeten unter Chiffre B 249 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach Zürich 1.

An unsere verehrten Bulletin-Bezüger! Wir liefern Ihnen

### die Einbanddecke für Ihren Jahrgang 1960

zum Preise von Fr. 5.50 per Stück + Porto

Administration Bulletin SEV, Zürich 4  
Stauffacherquai 36 Tel. (051) 23 77 44

SEV

ASE

### Benützen Sie in Ihren Arbeiten die Symbole

des Schweizerischen Elektrotechnischen Komites (CES)  
des SEV

siehe Publ. 192 df<sup>1)</sup>)

#### Einige Beispiele

Name der Grösse	Symbol	Name der Grösse	Symbol
Strombelag	$A, (\alpha)$	Lamellenzahl	$K$
Polzahl	$2p$	Übersetzung	$ü$

<sup>1)</sup> Zu beziehen bei der Verwaltungsstelle des SEV, Seefeldstr. 301, Zürich 8, zum Preise von Fr. 10.— für Nichtmitglieder und Fr. 7.— für Mitglieder des SEV

Groupe de fabriques de parties détachées d'horlogerie  
cherche un 228

## Collaborateur technique

ayant une longue expérience pour s'occuper de la  
coordination de recherches scientifiques et techniques  
entre les différentes usines. (Age minimum 45 ans.)  
Le candidat doit être ouvert aux techniques nouvelles  
de fabrications. P 39 775 L

Faire offre par écrit à

TECHNIRUBIS — Lausanne, Chemin du Vanil 14.

Für unsere Verkaufsabteilung für elektrisches Wider-  
standsmaterial suchen wir einen OFA 106/61 A

## Elektrotechniker

oder Kaufmann mit Kenntnissen auf dem elektrotech-  
nischen Gebiet.

Alter max. 32 Jahre, deutsch- und französischsprachig.  
Beschränkte Reisetätigkeit bei der Industriekundschaft.

Handschriftliche Angebote mit Lebenslauf und Photo  
sind zu richten an 230

METALLUM PRATTELN AG., Pratteln BL.

## Zu verkaufen

### 3 Einphasen-Messgruppen,

150/350 kV, Fabrikat EHB, für Freiluftaufstellung.

Stromwandler: 350—150/5 A

Kern 1: 60 VA, Kl. 0,2,  $n \sim 5$

Kern 2: 50 VA, Kl. S 20

Spannungswandler:

Messwicklung:  $\frac{150\,000/200}{\sqrt{3}}$  V, 160 VA, Kl. 0.2

umschaltbar auf  $\frac{150\,000/110}{\sqrt{3}}$  V

Relaiswicklung:  $\frac{150\,000/110}{\sqrt{3}}$  V, 180 VA, ca. Kl. 1

sowie

231

### 2 3pol. ölarme Schaltergruppen

MFO, Type TOF. 18.4, mit Kraftspeicherantrieb,

max. verkettete Betriebsspannung 170 kV

Nennstrom 400 A

Abschaltvermögen bei 150 kV 1500 MVA

Nordostschweizerische Kraftwerke AG., Baden.

Wir suchen zu baldigem Eintritt einen

226

## dipl. Elektrotechniker

(Starkstrom)

als Mitarbeiter der elektrischen Abteilung, für den  
Betrieb und Unterhalt unserer elektrischen Anlagen;  
Berufslehre als Elektromonteur oder Elektroinstallateur  
erwünscht, jedoch nicht Bedingung. P 10404 S

Bewerbungen mit Lebenslauf, Photo, Ausweisen über  
Ausbildung und bisherige Tätigkeit sind erbeten an  
**LONZA Elektrizitätswerke und chemische Fabriken AG.,  
Visp VS.**

Elektrofachgeschäft der Stadt Biel sucht tüchtigen,  
charakterfesten P 175 U

## Elektrotechniker

Verlangt wird exakte, selbständige Arbeit, gute Um-  
gangsformen, Kenntnisse im Offert- und Abrechnungs-  
wesen erwünscht. 243

Fliessend Deutsch und Französisch sprechend.  
Geboten werden gutbezahlte Dauerstelle, angenehme  
Arbeitsbedingungen, Personalfürsorge.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Zeugnissen und Lohn-  
ansprüchen sind zu richten an

**W. Baumann**, elektrische Unternehmungen, Zentral-  
strasse 11, Biel-Bienne.



Wir suchen

P 366-47 Ch

## ELEKTROZEICHNER

für die zeichnerische Bearbeitung elektrischer Schemas und Schaltanlagen, sowie Eisenkonstruktionen.

Wir bieten ausbaufähige Dauerstellung, sowie vielseitiges und interessantes Tätigkeitsgebiet. 237

Bewerber sind gebeten, ihre Offerte zu richten an das Personalbüro der Emser Werke AG., Domat/Ems.



Die Generaldirektion PTT in Bern sucht für ihre Radio- und Fernseh Abteilung, Sektion Fernsehen, je einen

## Elektroingenieur und Elektrotechniker

**Arbeitsgebiet:** Planung, Bau- und Betriebsüberwachung des Fernseh-Richtstrahlernetzes. Für qualifizierte Bewerber bestehen interessante Aufstiegsmöglichkeiten.

**Erfordernisse:** Diplom als Elektroingenieur oder Elektrotechniker. Kenntnis der Grundlagen der Fernseh-technik; Praxis in der HF-Technik, besonders auf dem Gebiet der Richtstrahlanlagen. Organisationstalent, Erfahrung in der Personalführung; wenn möglich Englischkenntnisse. P 655 Y

Interessenten richten ihre Anmeldungen mit Photo, Lebenslauf, Zeugniskopien und Angabe von Referenzen an die 245

Personalabteilung der Generaldirektion PTT, Bern.

# HUBER

PFÄFFIKON ZH



Wir suchen jüngeren

232

## Elektrotechniker

als Mitarbeiter des Leiters des physikalischen Laboratoriums.

Wir bieten interessante und selbständige Tätigkeit auf dem Schwachstromgebiet (Tonfrequenz-, Niederfrequenz- und Hochfrequenztechnik) und Mitarbeit an der Entwicklung elektronischer Spezialmessgeräte. Der Bewerber sollte ausserdem befähigt sein, die ihm zugewiesene Prüfequipage zu leiten.

Interessenten werden gebeten, ihre Offerte mit Angabe über Bildungsgang und unter Beilage von Zeugnisabschriften an die Personalabteilung der Aktiengesellschaft R. & E. Huber, Pfäffikon ZH, einzureichen.

Die Elektrizitäts- und Wasserwerke Appenzell suchen für ihr technisches Büro einen 238

## ZEICHNER

**Anforderung:** Abgeschlossene Lehre als Elektro- evtl. Vermessungs-, Bau- oder Maschinenzeichner, oder Praxis als angelernter Zeichner. Befähigung zum Aufnehmen von Netzplänen, Herstellen von Schemas, Leitungs- und einfacher Konstruktionsplänen, zeichnerische Ausarbeitung von Leitungs-Projekten. Es wird Wert auf Zuverlässigkeit, Exaktheit und gute Zusammenarbeit gelegt

**Geboten wird:** Eine selbständige, vielseitige und interessante Dauerstelle mit Pensionsberechtigung, angenehmes Betriebsklima. Eigenes Büro.

Bewerber mit Praxis in öffentlichen Versorgungsbetrieben erhalten den Vorzug.

Handschriftliche Anmeldungen mit vollständigen Angaben über Bildungsgang, bisherige Tätigkeit, frühestes Eintrittsdatum und Gehaltsansprüche, unter Beilage von Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo sind zu richten an die Elektrizitäts- und Wasserwerke Appenzell.

Grösseres Unternehmen der elektrischen Nachrichtentechnik sucht. P 369 Y

## Verkaufsingenieur

für Anlagen der drahtlosen und trägerfrequenten Übertragungstechnik.

**Aufgaben:** Projektierung und Verkauf, insbesondere Export von Anlagen und Einrichtungen der Übertragungstechnik und Elektronik. Kundenwerbung, Reisetätigkeit im In- und Ausland.

**Wir stellen** uns einen dipl. Elektroingenieur vor, der einige Jahre Praxis hat und gute Kenntnisse der deutschen, französischen und englischen Sprache besitzt. Auch dipl. **Elektro- und Fernmeldetechniker** sind eingeladen, sich zu melden. 241

**Wir bieten** interessante, selbständige Position mit Aufstiegsmöglichkeiten und Sozialeinrichtungen.

Offerten mit den wesentlichen Daten und Zeugniskopien erbeten unter Chiffre G 120 773 Y an Publicitas Bern.

ADMINISTRATION COMMUNALE, LAUSANNE

Place vacante

## Technicien-électricien

pour la section des compteurs

234

a la Direction des Services Industriels, service de l'électricité.

Entrée en fonction: le plus tôt possible.

Délai d'inscription: 11 septembre 1961.

Traitement: sera fixé d'après l'âge et l'expérience acquise.

P 13-K-25-L

**Conditions spéciales:** Diplôme de technicien-électricien d'un technicum suisse ou équivalent.

## Tarifberechnungen und Vertragsverhandlungen

aus dem Gebiet der Elektrizitätswirtschaft gehören zum Arbeitsgebiet jenes 220

## Maschinen- oder Elektroingenieurs

den wir für unsere Geschäftsstelle in Zürich suchen. Alter zwischen 28 und 35 Jahren. Erwünscht sind Verständnis für wirtschaftliche Probleme und gute Sprachkenntnisse.

Angenehmes Arbeitsklima in kleinem Team; zentrale Bürolage; jeder zweite Samstag frei. Salär und Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten mit Photo, Zeugniskopien und Referenzen sind erbeten an den **Schweizerischen Energie-Konsumenten-Verband**, Usterstrasse 14, Zürich 1.

Wir suchen einen Herrn in unser technisches Sekretariat für eine 236

## ganz besondere Aufgabe

Es handelt sich um **Arbeitszeitstudien** zur Ermittlung der Baustunden für die Ausführung von elektrischen Installationen. Der Bewerber würde in das Gebiet der Zeitstudien gründlich eingeführt und müsste nachher diese Materie selbständig bearbeiten. Die Aufgabe ist einmalig, sehr interessant und vielseitig; sie verlangt aber eine gute Auffassungsgabe und Freude an der Büroarbeit, verbunden mit den Aufnahmen auf den Baustellen. Das Salär richtet sich nach den Vorkenntnissen, welche der Bewerber besitzt, wobei eine abgeschlossene Lehre als Elektro-Monteur unbedingte Voraussetzung ist.

Wir bitten die Bewerber um eine Offerte mit Lebenslauf, Referenzen und Gehaltsansprüchen an den **Verband Schweiz. Elektroinstallationsfirmen, Zürich 2**, Splügenstrasse 6, Postfach Zürich 27.



wir suchen

in unser Entwicklungslaboratorium einen

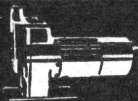
## Elektrotechniker

wenn möglich mit einigen Jahren Versuchspraxis. P 219 Sn

Bewerber sollte befähigt sein, nach Einarbeit eine Arbeitsgruppe aufzubauen und ihr als **Gruppenchef** vorzustehen.

Arbeitsgebiet: Berechnung, Gestaltung und Durchprüfung von Elektro-Handwerkzeugen. 242

Interessenten werden gebeten, sich schriftlich anzumelden bei der Personalabteilung der



SCINTILLA A.G.  
SOLOTHURN



Wir suchen einen OFA 6488 R

## dipl. Elektrotechniker

für Kabelprüfungen, Entwicklungsarbeiten im Laboratorium und Montagen.

Es handelt sich um eine ausbaufähige, weitgehend selbständige Stellung mit Spielraum für persönliche Initiative in vielseitigem Arbeitsgebiet. 244

Offerten erbeten an die Direktion der KABELWERKE BRUGG AG, BRUGG

Mittleres Unternehmen der elektromechanisch-elektronischen Branche sucht schriftgewandten 239

## Elektroingenieur

zur selbständigen Erstellung und Bearbeitung von Gerätebeschreibungen, Bedienungsanweisungen, Patentbeschreibungen und sonstiger technischer Literatur, wie Propagandamaterial für unsere Erzeugnisse auf dem Gebiet der Elektronik, Feinmechanik und Optik, sowie zur Literatur- und Patentüberwachung und zur Durchführung von Patentrecherchen.

Geboten wird selbständige und abwechslungsreiche Tätigkeit bei guter Bezahlung (5-Tage-Woche, Fürsorge-stiftung). Erwünscht sind Kenntnisse der englischen und französischen Sprache. Bewerber mit Erfahrung auf dem Gebiet der Elektronik werden bevorzugt.

**GRETAG AKTIENGESELLSCHAFT**, Kleinstrasse 15, Zürich 8.

Wir suchen in unserer **RADARABTEILUNG** einen tüchtigen 229

## Diplomingenieur ETH oder EPUL

**Richtung Hochfrequenz**

für die Entwicklung von Mikrowellen-Bauelementen und -Antennen für unsere Radargeräte.

Der Bearbeiter soll eine gute theoretische und mathematische Begabung mitbringen und wenn möglich bereits einige Erfahrung auf diesem Gebiet haben.

Gleichzeitig benötigen wir einen jungen

## Techniker oder Abendtechniker

**mit Diplomabschluss, Fachrichtung Schwachstrom**

für die Bearbeitung experimenteller und messtechnischer Aufgaben der Mikrowellentechnik.

Die in Frage kommenden Herren werden in unserer Mikrowellengruppe eingesetzt und sollen Sinn für gute Zusammenarbeit haben.

5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsklima.

Zürich 9/47,  
Albisriederstrasse 245.



ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.



# **ELECTRO - TABLEAUX AG. BIEL**

sucht erfahrenen, dipl.

## **Elektrotechniker**

zur selbständigen konstruktiven und schematischen Bearbeitung von Kommandoräumen sowie Hoch- und Niederspannungs-Schaltanlagen. P 24055 U

Interessante Tätigkeit, Dauerstelle.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, Eintrittstermin und Saläransprüche an die Direktion der 233

# **ELECTRO - TABLEAUX AG. BIEL**

## **EWZ**

Wegen Rücktritt des bisherigen Stelleninhabers suchen wir als Chef unserer Abteilung Energie-Erzeugung und -Übertragung einen 235

## **diplomierten Elektro- Ingenieur**

Bewerber mit Erfahrung im Bau und Betrieb von Kraftwerken und Hochspannungsanlagen sind gebeten, ihre Dienstangebote mit Angabe der bisherigen Tätigkeit, des Saläranspruches und des frühesten Eintrittstermins zu richten an die Direktion des

**Elektrizitätswerkes der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23.**

# ZENTRALENCHEF-INSTRUKTOR

gesucht für 18 bis 24 Monate nach Iran.

## **Berufsanforderungen und Arbeitsgebiete:**

Elektro- oder Maschinen-Ingenieur mit langjähriger Erfahrung im Betrieb von Wasserkraft-Zentralen. Fähigkeit der Anlernung des zukünftigen Betriebspersonals, Beratung bei der Inbetriebsetzung und dem Betrieb der Zentrale. Verantwortlich für die Aufstellung der Unterhalts- und Revisionsprogramme.

**Idealalter:** 45 Jahre.

**Sprachen:** Englisch, fließend in Wort und Schrift.

**Stellenantritt:** Raschmöglichst. 240

**Gehalt:** Entsprechend der verantwortungsvollen Stellung sehr gute Bezahlung für qualifizierte Persönlichkeit.

Ausführliche Bewerbungen mit Referenzabschriften sind umgehend zu richten unter Chiffre P 40 533 Z an Publicitas Zürich 1. P 1000

Das Assekuranz-Departement des Kantons Thurgau sucht für das Inspektorat für elektrische Hausinstallationen 225

## jüngeren dipl. Elektrotechniker

zur Kontrolle von elektrischen Hausinstallationen, Untersuchung von Brand- und Blitzschäden, sowie für Schadenabschätzungen.

Wir bieten eine selbständige, abwechslungsreiche Tätigkeit mit Aufstiegsmöglichkeiten, 5-Tage-Woche und Pensionskasse.

Bevorzugt wird Persönlichkeit mit geeigneten Erfahrungen, angenehmen Umgangsformen und welche auf ein mehrjähriges Arbeitsverhältnis reflektiert.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit sowie Beilage der Zeugnisabschriften, Photo und Gehaltsansprüche sind mit Aufschrift «Stellenbewerbung» bis 10. September 1961 an das unterzeichnete Departement zu richten.

**Assekuranz-Departement des Kantons Thurgau**

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 73 *Ingenieur ou technicien-électricien*, bilingue, si possible avec pratique dans la fabrication de câbles, de caoutchouc, matières plastiques, ou dans la construction de lignes aériennes électriques comme collaborateur et futur associé. Situation d'avenir pour élément désirant travailler d'une façon indépendante. Agent général d'usines suisses et allemandes en Belgique.
- 117 *Technischer Zeichner* mit abgeschlossener Lehre, Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau für statistische Auswertungen, elektrische Schematas und allgemeine konstruktive Arbeiten der schweizerischen Energieversorgung, sowie mit Geschick für graphische Darstellungen. Sprachen: Deutsch und Französisch oder Italienisch, wenn möglich beide. Eintritt nach Vereinbarung. Interessante Dauerstellung für geeigneten Bewerber. Elektrizitätswerk der Nordwestschweiz.
- 119 *Ingenieur oder Techniker*, Fachrichtung Elektronik oder Maschinenbau und guten allgemein-technischen Kenntnissen, sowie geeignet für administrative Arbeiten für die Mitarbeit an Sitzungen technischer Fachkommissionen im In- und Ausland. Muttersprache: Französisch, Deutsch in Wort und Schrift, Englisch erwünscht. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei interessanter Tätigkeit. Verbandssekretariat in Zürich.
- 123 *Technicien-électricien diplômé* d'un technicum suisse ou équivalent ayant des connaissances dans le domaine des mesures électriques et de la télécommande pour la section des compteurs du service de l'électricité d'une ville en Suisse romande. Bonnes connaissances de l'allemand désirées. Entrée le plus tôt possible. Situation stable. Délai d'inscription: 11 septembre 61.
- 199 *Dipl. Chemo-Physiker, Physiker und Chemiker* elektrochemischer und metallurgischer Richtung; ferner *erfahrener Hochvakuum-Techniker und Physik- und Chemie-Laboranten*, alle möglichst mit entsprechender Praxis für Forschungs- und Entwicklungsarbeiten. Eintritte nach Vereinbarung. Dauerstellen bei Eignung. Studien- und Entwicklungsinstitut in Stadt der Westschweiz.
- 261 *Maschinen- oder Elektroingenieur* mit abgeschlossener Studien und etwas Praxis für die Mithilfe bei der Mitglieder-Beratung in energiewirtschaftlichen Fragen (Stromtarif, Verträge usw.). Alter 28-35 Jahre. Dauerstelle bei Eignung. Eintritt zu vereinbaren. Stadt in der Nordostschweiz.

Abgemeldete Stellen: 1961: 241.

Bedeutende Firma der Elektrobranche in Zürich sucht für den Weiterausbau ihrer wärmetechnischen Verkaufsabteilung einen

## dipl. Elektrotechniker

Die Tätigkeit besteht in der Bearbeitung wärmetechnischer Messprobleme, insbesondere Regulierungen für Heizungs- und Lüftungsanlagen.

Einem fähigen Mitarbeiter, auch in gesetzterem Alter, bieten wir selbständige, vielseitige Tätigkeit in angenehmem Betriebsklima, mit der Möglichkeit, den Kontakt mit den Kunden zu pflegen.

Französische und/oder englische Sprachkenntnisse sind erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Gelegenheit zur Einarbeitung wird geboten.

Offerten mit den üblichen Unterlagen sind erbeten unter Chiffre B 246 Z an die Administration des Bulletin SEV, Postfach Zürich 1.



Wir suchen für unsere Abteilung Unterwerke einen

## Zeichner

Das Arbeitsgebiet umfasst Statistik, schematische und zeichnerische Bearbeitung ferngesteuerter Unterwerke sowie den Ausbau weiterer elektrischer Hochspannungsanlagen. OFA 317 Sch

Bewerber mit einer abgeschlossenen Berufslehre als Elektro- oder Maschinenzeichner, die sich für dieses Arbeitsgebiet interessieren, senden ihre Offerte mit allen nötigen Unterlagen an das 248

**Elektrizitätswerk des Kantons Schaffhausen**  
 Rheinstrasse 37, Schaffhausen

Wir suchen im Auftrage eines bekannten **Fabrikationsunternehmens** der **Elektro-Apparate-Industrie** mit Tochtergesellschaften im Ausland einen gut ausgewiesenen **Elektro-Ingenieur**, möglichst mit konstruktiver Erfahrung auf dem Gebiet der **Schaltapparate**, der zunächst als P 16533 Z

## Assistent des technischen Direktors

später als dessen Nachfolger eingesetzt werden soll. Er muss daher selbständiges Arbeiten gewöhnt, eine ideenreiche, umsichtig-überlegene Persönlichkeit von natürlicher Führungs-Autorität sein. — Für das Studium fremdsprachlicher Zeitschriften und Literatur und gelegentliche Verhandlungen sind französische und englische Sprachkenntnisse notwendig. 247

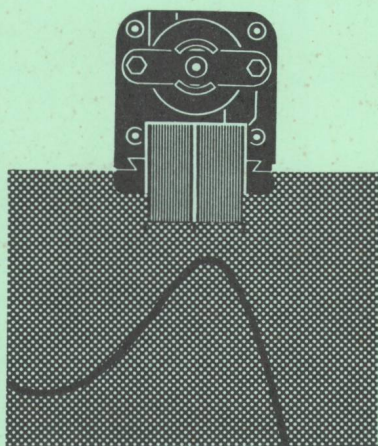
Neuzeitliche Anstellungsbedingungen.

**Bewerber**, vorzugsweise zwischen 30 und 40, welche glauben, für eine solche interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit in Frage zu kommen, sind gebeten, ihre Bewerbung mit Photo, Lebenslauf, Handschriftprobe (kein Kugelschreiber) und Zeugniskopien zu richten an

**Arbeitspsychologisches Institut**  
 Dr. K. Lautenbach  
 Universitätstrasse 69, Zürich 6

Unser Institut gewährt den Bewerbern auf Wunsch volle Diskretion und erteilt zweckdienliche Auskünfte (nur mündlich und nach vorheriger telefonischer Anmeldung, Tel. 051 / 28 40 44).



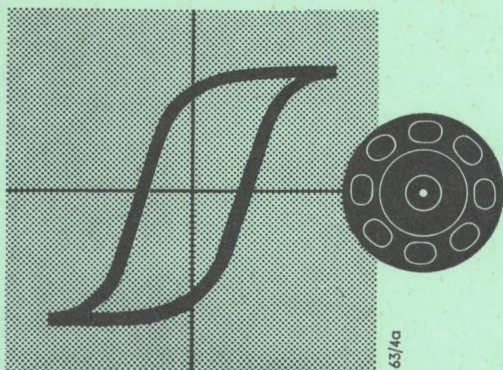


  
**SIEMENS**

### Kleinstmotoren für jeden Verwendungszweck

Siemens-Kleinstmotoren sind das Ergebnis einer 25jährigen Entwicklungsarbeit. Sie zeichnen sich durch besonders ruhigen Lauf und hohe Betriebssicherheit aus und werden als Hysterese-Synchronmotoren, Umkehrmotoren für wechselnde Drehrichtung, Spaltpol-Asynchronmotoren, Nachlaufmotoren mit regelbarer Drehzahl sowie als Universal- und Einphasen-Kondensatormotoren ausgeführt.

Siemens-Kleinstmotoren eignen sich für viele Verwendungszwecke, beispielsweise zum Antrieb von Zeituhren und Schaltuhren, zum Einbau in Relais und Schaltwerke. Sie dienen der Verstellung von Regelorganen und Ventilen und werden in Tarifgeräten verwendet. Darüber hinaus sind Siemens-Kleinstmotoren in der gesamten Meß- und Regelungstechnik sowie als Antriebe für Büro- und Haushaltsmaschinen unentbehrlich.



**SIEMENS**  
**ELEKTRIZITÄT SERZEUGNISSE AG**

Zürich Bern Lausanne

Generalvertretung für die Schweiz der

**SIEMENS-SCHUCKERTWERKE AKTIENGESELLSCHAFT**

Berlin Erlangen

## Maxim Herde erfüllen alle Wünsche



1. **Ultraprapid-Reglerplatte 2500 Watt**, die ultraschnelle Platte mit automatischem Temperaturregler.
2. **Infrarot-2-Reglerbackofen** verbindet die Vorteile der Infrarot-Strahlung mit der zweckmäßigsten Regulierung durch 2 getrennte Regler für Ober- und Unterhitze.
3. **Backofen in bewährter Größe** für Schweizerverhältnisse. Auf Wunsch mit Grillheizkörper und automatischem Drehspieß.
4. **Weitgehende Auswahlmöglichkeiten** unter verschiedenen **Plattenanordnungen und Plattengrößen**.
5. **Verschiedene Bauhöhen** 800, 850, 900 mm. Einbauberde 900 oder 915 mm.
6. **Spezialherd mit reduzierter Breite** für beschränkte Platzverhältnisse.
7. **Signallampe** als Kontrollorgan für Kochplatten und Backofen.
8. **Geräumige Geräteschublade**.

*Maxim*

**MAXIM AG AARAU**

Tel. (064) 2 26 55, 2 58 56



# LG-Rundsteuerung

## die Drehscheibe der modernen Netzanlage

Durch Überlagerung tonfrequenter Steuerströme gestattet das Rundsteuersystem Landis & Gyr, von zentraler Stelle aus, an jedem beliebigen Punkt des überlagerten Netzes einzelne Verbraucher oder Verbrauchergruppen von Hand oder automatisch zu steuern. Es können sowohl nach Belieben Tarifschaltungen vorgenommen als auch Objekte gesteuert werden, wie öffentliche Beleuchtung, Warmwasserspeicher, Waschmaschinen usw., und zwar nach einem festen Zeitprogramm oder in Abhängigkeit vom Lastzustand.

Mit nahezu 500 Netzkommandoanlagen hat sich Landis & Gyr ihren internationalen Ruf bei Elektrizitätswerken und Verteilbetrieben bereits gesichert. Frühzeitig hat die Firma aber auch die enormen Vorteile erkannt, die die Fernsteuerung von Fabriknetzen im Hinblick auf eine rationelle, zentralisierte Betriebsüberwachung bietet. Der Verschiedenheit der Programmgestaltung muss bei der Planung der geeigneten Rundsteueranlage jedoch Rechnung getragen werden. Die Zahl der zu steuernden Einzelobjekte ist in Industriebetrieben unvergleichlich grösser. Das

System muss demzufolge entsprechend ausbau- und anpassungsfähiger sein und durch einen einfachen Sende-Code die Gruppen- und Kombinationswahl gestatten. Dank seiner Anpassungsfähigkeit und der äusserst raschen Befehlsgebung eignet sich das Fernsteuersystem auch vorzüglich für vielfältigsten Alarmaufgaben bei Feuerwehr, Polizei, Luftschutz, Wasserüberwachung usw. Bei solchen Aufgaben fällt insbesondere die grosse Betriebssicherheit und ständige und unverzügliche Einsatzbereitschaft der Fernsteuerung ins Gewicht.

**Landis & Gyr**  
**AG** Zug

In 3

